



## Rapport de mission AD@IY au Vietnam : 15 au 29 novembre 2011

17/ 18 novembre : 120 eme Anniversaire de l'Institut Pasteur de Saigon

19/20 nov : Dalat : Colloque « Alexandre Yersin à l'heure d'internet »

21 novembre : Pelerinage à Nhatrang –Tombe, collègue et Musée de Yersin

Ce projet est parrainé par le Dr *Marc Jouan*, Secrétaire Général du réseau International des Instituts Pasteur. Initié depuis deux ans, reporté deux fois décidé dans un délai très court, malgré la modestie des moyens péniblement acquis. Sa réalisation dans un contexte difficile, est redevable au soutien concret de l'Organisation Internationale de la Francophonie.

Toute notre reconnaissance à M. *Pierre de Cocatrix*, Directeur de Cabinet de M. *Abdou Diouf*, Secrétaire Général de l'OIF.

A Mme *Anissa Barrak*, Directrice du Bureau OIF Asie Pacifique pour sa présence à Dalat  
A SE *Trinh Ngoc Thai* pour son soutien, ses conseils et sa présence.

Nous remercions le Recteur *Bernard Cerquilini* de l'Agence Universitaire de la Francophonie et M. *Philippe Domy*, Directeur Général du Centre Hospitalier Régional Universitaire de Montpellier qui nous ont permis de réaliser la version bilingue de l'ouvrage du Pr. *Jean Pierre Dedet*.

Nous nous excusons auprès de ceux qui auraient voulu participer et que nous n'avons pas pu informer à temps... Nous les sollicitons pour la suite car le chantier est ouvert.

Les Actes bilingues sous l'égide de l'OIF seront publiés à l'Harmattan.

Un grand merci à *Philippe Delalande* pour la supervision de ce travail

### *Participants Intervenants extérieurs :*

*Anna Owhadi-Richardson ( accompagnée de Alain Richardson)*

*Pr. Jean Pierre Dedet (accompagnée de Mme Dedet) Philippe Delalande – Daniel Deloit, ESJ Lille-Montpellier - SE Trinh Ngoc Thai - Mme Anissa Barrak OIF Asie Pacifique*

*Excusés de dernière minute : Annick Perrot, Jacques Henri Penseyres, Adolphe Sohier, Pierre Decreux, Therese Ky, Moumania Chanh ( Cahiers du Vietnam)*

17 et 18 novembre : Institut Pasteur de Saigon Hochiminhville

Colloque scientifique et cérémonie d'Anniversaire de 120 ans :

Accueil par le Directeur *Tran Ngoc Huu* en présence de M<sup>me</sup> la Ministre de la santé *Nguyen Thi Kim Tien* et du Dr *Marc Jouan*, Secrétaire général du Réseau International des Instituts Pasteur.

Intervention de *Jean-Pierre Dedet* sur son ouvrage **Instituts Pasteur d'Outre mer, 120 ans de microbiologie française dans le monde.**

AD@IY offre 100 exemplaires de l'ouvrage bilingue aux participants

Invitation au cocktail par le Consul de France *Fabrice Maures* de 18 novembre :  
Remerciement et excuse de la Présidente en raison du départ à Dalat pour le colloque.

### 19 novembre : Colloque Alexandre Yersin à l'heure d'internet à DAVAC ex -Institut Pasteur de Dalat .

Accueil par le Directeur *Dao Xuan Vinh*

Présence de

- M<sup>me</sup> *Anissa Barrak* , directrice du Bureau de l'OIF Asie Pacifique
- SE *Trinh Ngoc Thai*, ex Ambassadeur du Vietnam à Paris
- *Daniel Deloit*, PDG de l'Ecole Supérieure du journalisme PRO de Lille-Montpellier
- Dr *Nguyen Thi The Tram*, Présidente de l'Association des admirateurs de Yersin
- *Philippe Delalande*, ex Directeur du Bureau Asie Pacifique de l'OIF

Tournage d'un film par un réalisateur de Nhatrang

Le programme s'est déroulé tel que prévu (pj) avec en clôture la projection du film de *Alain Tyr*, **A la rencontre du dragon et des nuages**

Une note spéciale pour le quizz sur Yersin , projet pédagogique innovant présenté par *Nicolas Leymonerie* au même moment que **Montpellier in game** avec la collaboration de *Laurent Michaud* de l'Idate

Les pochettes des participants contiennent des tee shirts ( merci à la Mairie de Montpellier et le Conseil Général de l'Hérault) et le livre de *JP Dedet*

Des communications des absents seront mis en ligne sur le site internet [www.adaly.net](http://www.adaly.net) par les soins de *Jean Louis Meunier*. A noter la contribution de Vietnamié du Dr *Louis Reymondon* et du Dr *Louis* .

Toute notre reconnaissance à la Vice présidente de DAVAC, *Dao Thi Vi Hoa* et à *Nicolas Leymonerie* qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour l'organisation soignée de cette manifestation dans un délai très court.

Repas de gala offert par le Directeur de DAVAC

**Le 20 novembre : table ronde à DAVAC** en présence de SE *Trinh Ngoc Thai* pour la poursuite du projet, vœu de réintégration dans le Réseau International des Instituts Pasteur (cft memorandum)

- Visite au village XQ réunion de travail avec le Directeur *Vo Van Quan* qui expose son projet d'hommage à Yersin. Proposition de partenariat
- Visite du Pic du Langbian
- Emission à la télévision du Lam Dong
- Invitation à la fête des enseignants au restaurant **AD@IY** de Dalat Academy par M<sup>me</sup> *Thuy Nga* : remerciement et excuse pour indisponibilité

21 novembre : Depart à Nhatrang :

- Visite de la Tombe de Yersin à *Soui Dau* avec la présence du Président du Comité Populaire de *Khanh Hoa*,
- M. *Nguyen Chien Thang*
- Visite du Collège *Alexandre Yersin* – De la Pagode où est vénéré *Yersin*
- Visite du Musée **Yersin** et de l'Institut Pasteur de **Nhatrang**

Accueil chaleureux et repas offert par l'Association des admirateurs de *Yersin*

Contact avec AVEED, M. *Tai* et Les Amis de Nhatrang, *René Boulanger*

Article sur la Presse régionale :

- *Thanh Nien* 24 /11/ 2011)
- *Journal de Khanh Hoa* 22/11/2011
- et la télévision de *Khanh Hoa*

**24 au 28 novembre : retour à Dalat** pour resserrer les liens et encourager les acteurs de la francophonie depuis la Journée Internationale de la francophonie le 20 mars 2011 au Lycée *Bui Thi Xuan*

- Rencontre et repas avec les élèves francophones et leurs parents avec leur professeur *Bui Nguyen Hiep*, avec *Adrien Hauck* et *Hang* et l'Association des Aveugles de Dalat
- Repas d'accueil du retour de La Grande Couverture solidaire des victimes de l'Agent Orange chez *Huu Hoa*.
- Organisation de son exposition au Dalat Palace à l'occasion du Festival des Fleurs du 31 decembre 2011 au 4 janvier 2012 .

Accueil par Mme *Le Minh Nguyet* de Dalat Palace

Organisation confiée à *Nicolas Leymonerie* et Mme *Tran Thi Nghia* avec l'aide de Mmes *Minh Tam* , *Thanh Binh* et *VAVA Dalat*.

**28 Novembre : Départ à Hochiminhville**

- Accueil à l'Hôtel Intercontinental par le Dr *Nguyen Xuan Lam*, son épouse Mme *Vu Thi Hoa* et Mme *Nguyen Thi Hai* ( 3H Investment joint stock company) pour leur projet **Yersin International Hospital** Demande de partenariat d'AD@IY ( Présentation par M. *Co Minh Duc*).
- Visite au Consulat de France :Accueil par Mme *Sophie Gambart*,Chargée de Coopération pour le français et Mme *Nguyen Thai An*, chargée de mission Coopération universitaire, scientifique médicale et ONG-bourses
- Demande d'encouragement pour la renaissance de la francophonie à Dalat
- Présentation de *Nicolas Leymonerie*, représentant permanent d'AD@IY.

29 Novembre : retour à Paris par Vietnam Airlines

30 Novembre : arrivée à Montpellier

**Anna Owhadi-Richardson**

Merci à Jean *Pierre Dedet* et *Philippe Delalande* pour la relecture

Regret: La subvention du Conseil Regional ne nous est parvenue qu'a notre retour du Vietnam